

Fiche pédagogique : Jacques Brel – Amsterdam

Public cible	Élèves en sixième année
Objectifs des activités	<ul style="list-style-type: none">- Écouter (CO) : (ET 1,2,3,4,6,7) et EO (ET 24) et AT 45 (ET 45)- Lire (CE) : (ET 9,10,11,12,15,17) et CON (ET 42) et AT (ET 45)- Parler (EO) : (ET 24,25,26,28) et CO (ET 4) et IO (ET 29) et AT (ET 45)- Écrire (EE) : (ET 34, 40,41) et CO (ET 1) et CON (ET 43) et CE (ET 13), AT (ET 45, 46)

La compréhension orale

L'introduction

Avant le fragment : Regardez et écoutez le fragment de « *The Voice : la Plus Belle Voix* ». Écoutez bien mais ne vous en faites pas, après l'écoute je ne vais que demander si vous connaissez la chanson et ce que vous en pensez.

Le fragment : <https://www.youtube.com/watch?v=NwfZHLN7L38> (00 :15- 01-11)

Après le fragment : Connaissez-vous cette chanson ? Est-ce que vous l'aimez ? La chanson originale est de Jacques Brel. Est-ce que quelqu'un connaît cet artiste ? Que savez-vous de lui ?

L'activité 1

Avant le fragment : Écoutez la chanson originale et déterminez le sujet de la chanson. Essayez de retenir quelques éléments clefs.

La chanson originale : <https://www.youtube.com/watch?v=-Z0UGGvb4sQ> (00:08-01:41)

Après le fragment : Quel est le sujet de la chanson ? De quoi s'agit-il ?

L'activité 2

Est-ce que quelqu'un peut m'expliquer ce que c'est un stéréotype ? Lisez bien le vocabulaire dans l'exercice 1. Est-ce que tout est clair ?

Écoutez la chanson encore une fois et essayez de retenir au moins 2 stéréotypes sur les marins d'Amsterdam. Comment sont-ils selon Jacques Brel ? Vous pouvez prendre des notes pendant que vous écoutez.

Met opmerkingen [id1]: ET 24: een waardering kort toelichten

Met opmerkingen [id2]: ET 1: het onderwerp bepalen

Met opmerkingen [id3]: ET 2: de hoofdgedachte herhalen ...
ET 3: de gedachtegang volgen ...

Met opmerkingen [id4]: ET 4: relevante informatie selecteren

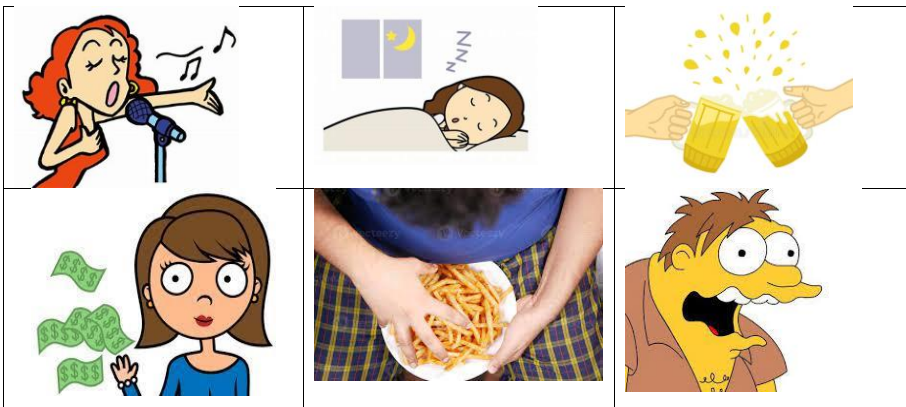
Isabel Dierckx

L'activité 3

Je vous donne une enveloppe avec des photos qui symbolisent les images stéréotypées mentionnées dans la chanson. Écoutez le clip encore une fois et essayez de les mettre dans l'ordre chronologique. Vous pouvez travailler à deux.

Met opmerkingen [id5]: ET 6: de informatie op een overzichtelijke en persoonlijke manier ordenen ...

Les images stéréotypées dans la chanson "Amsterdam" (la solution)



L'activité 4

Je vous donne une liste des stéréotypes sur les Français. Choisissez un des cinq stéréotypes et en discutez avec votre voisin. Êtes-vous d'accord ou pas ? Pourquoi ? Pour vous aider je vous ai donné quelques expressions à la page 3.

Met opmerkingen [id6]: ET 7: een oordeel vormen
ET 45: bereidheid tonen te luisteren in het Frans en de gepaste strategieën in te zetten; ze worden daarbij zelfstandiger en nemen meer initiatief.
ET 24: een waardering kort toelichten

Les stéréotypes sur les Français

1. *Les Français boivent trop d'alcool.*
2. *Les Français sont nuls en langues étrangères.*
3. *Les Français sont prétentieux et arrogants.*
4. *Les Français maîtrisent mal les règles de leur langue.*
5. *Les Français sont impolis.*

L'activité 5

Maintenant vous allez faire la même chose mais pour un des stéréotypes sur les Belges. Êtes-vous d'accord ou pas ? Pourquoi ?

Met opmerkingen [id7]: ET 7: een oordeel vormen
ET 45: bereidheid tonen te luisteren in het Frans en de gepaste strategieën in te zetten; ze worden daarbij zelfstandiger en nemen meer initiatief.
ET 24: een waardering kort toelichten

Les stéréotypes sur les Belges

1. *Les Belges ne sont pas très sociables.*
2. *Les Belges sont avares (=gierig).*
3. *En Belgique il n'y a pas de beaux monuments.*
4. *En Belgique il pleut toujours.*
5. *La gastronomie belge se compose uniquement de frites, de gaufres, de chocolat et de bière.*

La compréhension écrite

L'introduction

Est-ce que quelqu'un se souvient du titre de la chanson de Jacques Brel que nous avons écoutée ensemble ? Ou est-ce que quelqu'un reconnaît la ville sur les photos ?



Ces photos sont incluses dans le texte qu'on va lire aujourd'hui. Mais avant de le lire je vous montre les sous-titres. Si vous lisez ces titres, à quel type de texte pensez-vous ? Et quand je dis un type de texte je veux dire un journal, un livre, un roman, un poème... Dites-moi, que pensez-vous ?

De quel type de texte s'agit-il ?

Les 5 meilleures choses à voir et à faire à Amsterdam

Comment se déplacer à Amsterdam ?

Visitez le musée Van Gogh

L'activité 1

Maintenant on passe à la lecture. J'ai réparti le texte en deux. Donc chacun d'entre vous ne lira qu'une partie du texte. Vous lisez la partie A et vous lisez la partie B. Lisez d'abord votre partie en silence et racontez ensuite ce que vous avez lu à votre voisin. Faites attention, le texte continue au verso.

L'activité 2

Relisez votre partie et répondez aux questions correspondantes. Après quelques minutes on va parcourir les réponses, donc ne notez que quelques mots clefs.

Met opmerkingen [id8]: ET 9: het onderwerp bepalen in informatieve teksten

Met opmerkingen [id9]: ET 9: het onderwerp bepalen in informatieve teksten
ET 10: de hoofdgedachte achterhalen in informatieve teksten

Met opmerkingen [id10]: ET 11: de gedachtegang volgen van informatieve teksten
ET 15: de informatie van een informatieve tekst op overzichtelijke wijze ordenen

Met opmerkingen [id11]: ET 12: de relevante informatie selecteren uit informatieve teksten
ET 17: Indien nodig passen de leerlingen volgende strategieën toe: onduidelijke passages herlezen ...

Isabel Dierckx

L'activité 3

Si vous observez bien les verbes dans les quatre sous-titres suivants. Dans quel temps est-ce qu'ils ont été conjugués ?

VISITEZ le musée Van Gogh

FAITES une visite guidée des canaux

EXPLOREZ le Jordaen

VISITEZ la Maison d'Anne Frank

Parfois on utilise l'impératif pour donner des suggestions. Voilà ce que vous allez faire. Imaginez-vous qu'un ami à vous veut visiter Anvers et vous demande de donner quelques suggestions. Donnez-lui quelques-unes en utilisant l'impératif. Je vous donne un exemple : quand tu visites Anvers, mange les biscuits typiques de la ville et visite au moins un musée. Essayez d'inventer au moins trois conseils. Après quelques minutes, j'aimerais écouter quelques-uns.

Met opmerkingen [id12]: ET 42: de leerlingen kunnen reflecteren over taal en taalgebruik binnen de vermelde taalgebruikssituaties en daarbij hun functionele kennis ...
ET 45: de leerlingen tonen bereidheid en durf om te lezen, te spreken ...



L'expression orale

L'introduction

Aujourd'hui nous allons commencer avec la statue sur cette photo. Est-ce que quelqu'un reconnaît l'homme ? C'est le chanteur francophone belge dont nous avons écouté la chanson « Amsterdam ». Est-ce que quelqu'un se souvient de son nom ?



L'activité 1

Avant l'écoute : En 2017, avant l'inauguration de cette statue, la sculpture a fait débat parmi les Bruxellois. Maintenant nous allons découvrir pourquoi. Je vais vous lire un débat qui n'a jamais eu lieu mais qui résume les raisons pour lesquelles les gens étaient insatisfaits avec la statue. Prenez une feuille de brouillon, écoutez bien et notez toutes les structures que vous entendez pour exprimer son accord ou désaccord comme « j'approuve, je désapprouve ». Au total il y a 8 expressions dans ce texte. Après que j'ai lu le texte nous allons les parcourir donc ne vous inquiétez pas si vous n'arrivez pas à noter toutes les structures.

Met opmerkingen [id13]: ET 4: relevante informatie selecteren

Le débat fictif (la solution)

Le modérateur : Bonjour à tous et bienvenue à ce débat sur la statue de Jacques Brel qu'on aimerait inaugurer le 11 octobre. **Comme** vous savez, il a été proposé de l'installer sur la place de la Vieille Halle aux Blés à Bruxelles. Certains se sont réjouis de cette annonce **tandis que** d'autres ont lancé une pétition contre le projet. Le but d'aujourd'hui est d'écouter les opinions des deux camps et de discuter sur les possibilités afin d'arriver à un compromis satisfaisant. **D'abord** j'aimerais donner la parole aux opposants et leur demander d'expliquer leurs points de vue.

Madame Dubois : Merci Monsieur le Modérateur, **comme** tout le monde ici nous sommes des grands appréciateurs de Jacques Brel et son œuvre inspirant. C'était un grand homme qui mérite d'être célébrer et commémorer d'une manière extraordinaire. **C'est pourquoi, nous sommes pour** l'idée d'installer la statue comme une sorte d'hommage au Grand Jacques. **Mais, nous refusons** l'exécution de la sculpture qui ressemble plutôt à une caricature de l'artiste. **En plus, nous opposons** à l'endroit où on aimerait l'installer. Pourquoi ? **Parce que** la proposition actuelle signale que la sculpture sera installée à moins d'un mètre cinquante du banc design de l'artiste Lucile Soufflet. Selon moi, mes partisans et monsieur Soufflet, confronter deux œuvres d'art côté à côté n'est pas

Isabel Dierckx

acceptable. **Finalement**, nous sommes contre la manière dont cette décision a été prise. Ni les habitants ni le Comité des Arts urbains n'ont été consultés ce qui est très dommage.

Le modérateur : **Donc** pour résumer, vous êtes d'accord avec l'installation de la statue mais vous refusez la proposition de l'installer sur la place de la Vieille Halle aux Blés. Bien, j'aimerais demander aux partisans s'ils voudraient réagir.

Madame Lecompte : Merci Monsieur le Modérateur, il est clair que tout le monde concorde avec l'idée de créer une sculpture de Jacques Brel. **Pourtant**, nous sommes en désaccord avec l'autre camp concernant l'exécution de la statue. Elle montre la joie de vivre de Jacques Brel et est un vrai hommage à ses spectacles pendant lesquels il chantait avec les bras ouverts. Et nous sommes convaincus que les autres appréciateurs du chanteur le savent et ne seront jamais insultés par la sculpture en question. Concernant le lieu, nous aimerions souligner que toutes les procédures nécessaires ont été effectuées. Nous respectons les inquiétudes des pétitionnaires concernant la confrontation des deux œuvres d'art mais nous aimerions quand même installer la statue sur la place de Vieille Halle aux Blés qui se trouve en centre-ville, c'est donc un endroit qui est beaucoup fréquenté. **Voilà pourquoi nous sommes en faveur de** cet endroit. **Mais** pour arriver à un compromis, nous aimerions proposer d'installer la statue de Jacques Brel sur le trottoir, de cette façon on évite la confrontation des œuvres d'arts puisqu'il y aura une distance plus grande entre les deux.

Après l'écoute : Quelles sont les structures que vous avez entendues ?

(S'il y a des structures que personne n'a notées : Voilà le texte que je viens de vous lire. Lisez maintenant ces parties et cherchez les structures qui nous manquent.)

L'activité 2

Après le débat : Prenez l'exercice 1 et observez un peu le débat. Comme vous voyez j'ai mis quelques mots en gras, ce sont des connecteurs. Les connecteurs sont des petits mots qui nous permettent de structurer notre discours. Retenez ça parce que vous en aurez besoin à la fin du cours. Est-ce qu'il y a des connecteurs dans le texte que vous ne comprenez pas ?

Passons maintenant à l'exercice 1b. Copiez les structures que nous venons de parcourir dans la colonne correcte.

Met opmerkingen [id14]: Et 4: relevante informatie selecteren

La solution

Accord +	Désaccord -
<ul style="list-style-type: none">• Être pour + qc	<ul style="list-style-type: none">• Être contre + qc
<ul style="list-style-type: none">• Concorder avec + qc/ qn	<ul style="list-style-type: none">• S'opposer à + qc
<ul style="list-style-type: none">• Être en faveur de + qc	<ul style="list-style-type: none">• Refuser + qc
<ul style="list-style-type: none">• Être d'accord avec + qc/qn	<ul style="list-style-type: none">• Être en désaccord avec + qc/qn
<ul style="list-style-type: none">• Approuver + qc	<ul style="list-style-type: none">• Désapprouver + qc
<ul style="list-style-type: none">• Qn + avoir raison	<ul style="list-style-type: none">• Qn + avoir tort
<ul style="list-style-type: none">• Être favorable à + qc	<ul style="list-style-type: none">• Ne + être + pas + favorable à + qc

L'activité 3

Pour cet exercice vous allez travailler à deux et vous allez vous corriger mutuellement. Chacun d'entre vous fera une autre partie de l'exercice. Vous faites la série A à la page 4 et vous faites la série B à la page 5. L'exercice est simple : mettez-les mots de la série dans l'ordre correct pour qu'ils forment des phrases complètes. Faites attention, c'est un exercice à l'oral donc il ne faut rien noter. Pour la correction vous procédez de la manière suivante : d'abord les élèves A font l'exercice à haute voix et les élèves B les corrigent. Après vous faites l'inverse. Est-ce que tout est clair ?

Les séries et les solutions se trouvent dans l'annexe de l'expression orale.

L'activité 4

Maintenant vous allez discuter sur une affirmation avec votre voisin en exprimant votre accord ou désaccord. Choisissez d'abord une affirmation de la liste et décidez qui d'entre vous sera pour et contre l'idée choisie. Si vous n'avez pas d'inspiration vous pouvez chercher des idées sur l'internet. Avant de discuter vous allez remplir la fiche de préparation. Notez des mots clefs dans la deuxième colonne et ajoutez des connecteurs. Essayez aussi d'utiliser les expressions que nous avons apprises aujourd'hui. Vous trouvez les exemples des connecteurs et les nouvelles structures à la page 2 et 3. Après cette préparation, vous allez discuter sur l'affirmation en utilisant votre préparation. Est-ce que c'est clair ?

La liste des affirmations

1. *En secondaire, il devrait être obligatoire de porter un uniforme.*
2. *L'âge limite pour l'alcool devrait être augmenté.*
3. *En troisième degré on ne devrait que faire des examens pour mieux préparer les élèves à l'enseignement supérieur.*

La fiche de préparation

« Je suis pour/contre »	Les mots clefs
Argument 1	Connecteur ?
Argument 2	Connecteur ?
Argument 3	Connecteur ?

Met opmerkingen [id15]: ET 25: een gefundeerd standpunt naar voor brengen bij beluisterde en gelezen informatieve ... teksten

Met opmerkingen [id16]: ET 26: indien nodig passen de leerlingen volgende strategieën toe: een spreekplan opstellen ...

Met opmerkingen [id17]: ET 24: een waardering kort toelichten
ET 28: een niet al te complex gesprek beginnen, aan de gang houden en afsluiten.
ET 29: indien nodig passen de leerlingen volgende strategieën toe: eenvoudige technieken toepassen om een kort gesprek te beginnen ...
ET 45: De leerlingen tonen bereidheid en durf om te luisteren, te spreken ... in het Frans

Isabel Dierckx

L'expression écrite

L'introduction

Avant la vidéo : Bonjour à tous, aujourd'hui nous commençons avec une bande-annonce. Regardez bien la vidéo et essayez de déterminer de quoi il s'agit. Quel est le sujet de la bande-annonce et quel est le but de la vidéo ?

La vidéo : <https://www.youtube.com/watch?v=9Bw24hnQrn0>







Après la vidéo : Quel est le sujet et le but de cette vidéo ?
Donc une bande-annonce est une vidéo publicitaire. Dans ce cas, il s'agit d'une vidéo publicitaire du spectacle « Je m'appelle Jacques Brel ! » qui a eu lieu en 2018 pour commémorer la mort de Jacques Brel.

L'activité 1

Après un tel spectacle il y a souvent des gens qui écrivent une petite critique dans laquelle ils parlent de leurs expériences avec l'objectif de convaincre les lecteurs à aller voir le spectacle ? Est-ce que quelqu'un peut me donner la traduction d'une critique ?

Le but d'aujourd'hui est de savoir rédiger une critique vous-mêmes. C'est pourquoi nous commençons avec un exemple. Voilà une critique fictive du spectacle « Je m'appelle Jacques Brel ! ». Comme vous voyez les différentes parties du texte sont indiquées dans un couleur différent. En haut de la page vous trouverez les différents éléments structurels d'une critique. Lisez bien le texte et remplissez la légende en bas de la page.

La solution

 L'introduction	 L'idée centrale
 Le résumé	 L'explication
 L'opinion générale	 La conclusion
 Les arguments	 La reprise des éléments les plus importants

L'activité 2

Pour bien structurer votre critique et vos arguments il faut aussi essayer de structurer le contenu de votre texte à l'intérieur des paragraphes. Donc nous avons besoin des connecteurs. Le dernier cours, nous en avons parlé brièvement. Quelqu'un peut m'expliquer ce que c'est « un connecteur » ?

Les connecteurs sont des petits mots qui relient une phrase à l'autre. Il est important de les maîtriser lorsque vous écrivez. Donc voilà ce qu nous allons pratiquer maintenant. Soulignez les connecteurs dans la critique de l'exercice précédent et mettez-les au bon endroit dans la grille. Pour vous aider j'ai inclus un exemple dans vos fiches. Vous pouvez travailler à deux.

Met opmerkingen [id18]: ET 1: het onderwerp bepalen in informatieve, prescriptieve ... teksten

Met opmerkingen [id19]: ET 13: de tekststructuur en -samenhang herkennen van informatieve, prescriptieve ... teksten

Met opmerkingen [id20]: ET 43: de leerlingen kunnen reflecteren over taal en taalgebruik binnen de vermelde taalgebruik situaties en daarbij hun functionele kennis ter ondersteuning van hun taalbeheersing ...

La grille à remplir (la solution)

Le type (le sens)	Les exemples	Les connecteurs à remplir
Temps	<ul style="list-style-type: none"> • Au début de • Après 	<ul style="list-style-type: none"> • Pendant • Lorsque • A la fin de
Addition	<ul style="list-style-type: none"> • puis • Aussi 	<ul style="list-style-type: none"> • Et • de plus
Énumération (opsomming)	<ul style="list-style-type: none"> • D'abord • ensuite 	<ul style="list-style-type: none"> • en premier lieu • en deuxième lieu • en troisième lieu
Raison/cause	<ul style="list-style-type: none"> • c'est la raison pour laquelle • car 	<ul style="list-style-type: none"> • parce que • c'est pourquoi • vu que • grâce à
Opposition	<ul style="list-style-type: none"> • contrairement à 	<ul style="list-style-type: none"> • mais
Explication (pensez à « namelijk »)	<ul style="list-style-type: none"> • A savoir 	<ul style="list-style-type: none"> • c'est-à-dire
Conclusion	<ul style="list-style-type: none"> • Enfin • Finalement 	<ul style="list-style-type: none"> • En conclusion

L'activité 3

Voilà quelques réactions brèves du public après le spectacle. Traduisez les éléments en néerlandais vers le français en utilisant le connecteur adéquat et les fiches que je vous ai donné pendant les cours précédents sur l'expression de son opinion et son accord et désaccord. Après quelques minutes nous allons corriger vos solutions.

Met opmerkingen [id21]: ET 43: de leerlingen kunnen reflecteren over taal en taalgebruik binnen de vermelde taalgebruik situaties en daarbij hun functionele kennis ter ondersteuning van hun taalbeheersing ...

Les solutions

Les phrases à traduire	Les traductions
[Naar mijn mening] [namelijk naar een concert van Jacques Brel gaan]	À mon avis C'est-à-dire assister à un concert de Jacques Brel.
[In tegenstelling tot wat u denkt,]	Contrairement à ce que vous pensez
[Bovendien, zorgen de authentieke video's voor een intiemere sfeer]	De plus, les vidéos authentiques créent une ambiance plus intime.
[In conclusie, de show is zeker de moeite waard]	En conclusion, le spectacle vaut vraiment la peine.
[Zoals ik het zie/vanuit mijn standpunt] [Ten eerste] [Ten tweede]	De mon point de vue En premier lieu En deuxième/seconde lieu
[Dankzij deze show leeft Jacques Brel!] [Daarom,]	Grâce à ce spectacle Jacques Brel vit ! C'est pourquoi,

Isabel Dierckx

L'activité 4

Maintenant c'est à vous. Pensez à votre film, série ou livre préféré et écrivez une critique positive et convaincante. Remplissez d'abord la grille de préparation que vous trouvez dans l'exercice 4. Dans cette grille vous allez noter quelques idées clefs pour chaque partie de votre critique. J'y ai aussi indiqué combien de phrases il faut écrire au minimum pour chaque partie de votre texte. Si vous avez rempli cette grille vous pouvez commencer à écrire. Utilisez les fiches des cours précédents pour exprimer vos idées et faites attention à la structure de vos textes. En bas de la page vous trouverez les critères d'évaluation que vous devez tenir en compte. Est-ce que tout est clair ?

La fiche de préparation

L'introduction : <ul style="list-style-type: none">➤ Le résumé : min. 3 phrases➤ L'opinion : min. 1 phrase	
L'argument 1 <ul style="list-style-type: none">➤ L'idée centrale et l'explication : min. 2 phrases	
L'argument 2 : <ul style="list-style-type: none">➤ L'idée centrale et l'explication : min. 2 phrases	
L'argument 3 : <ul style="list-style-type: none">➤ L'idée centrale et l'explication : min. 2 phrases	
La conclusion : <ul style="list-style-type: none">➤ La reprise des éléments les plus importants : min. 3 phrases	

Met opmerkingen [id22]: ET 40: een spontane mening verwoorden over informatieve, prescriptieve, ... teksten

Met opmerkingen [id23]: ET 41: indien nodig passen de leerlingen volgende strategieën toe: een schrijfplan opstellen, de passende lay-out gebruiken, de eigen tekst nakijken ...

ET 34: een standpunt verwoorden in de vorm van informatieve en argumentatieve teksten ...

ET 45: tonen bereidheid om te schrijven in het Frans

Isabel Dierckx

L'activité 5

Maintenant vous allez corriger l'un à l'autre. Échangez votre critique avec votre voisin. Corrigez le texte et remplissez la grille des critères que vous trouverez à la dernière page. Si vous êtes prêts vous rendez le texte corrigé et la grille remplie à votre voisin pour qu'il puisse corriger son propre texte. Si vous trouvez une faute dans le texte, soyez gentil et indiquez-le. À la fin du cours vous aller remettre vos textes.

Met opmerkingen [id24]: ET 46: streven naar taalverzorging

La grille d'évaluation

	Insuffisant	Suffisant	Bien	Très bien
Toutes les parties d'une critique sont présentes				
Les connecteurs ont été bien choisis et sont utilisés correctement				
Les expressions de son opinion dans le texte sont correctes				
La conjugaison des verbes est correcte				

Les sources

La compréhension orale	<ul style="list-style-type: none">La version de la Plus Belle Voix: https://www.youtube.com/watch?v=NwfZHLN7L38 (00:15-01:11)La chanson sur youtube: https://www.youtube.com/watch?v=-Z0UGGvb4sQ (00:08-01:41)Le livre "150 idées reçues sur France" de Michel Musolino
La compréhension écrite	<ul style="list-style-type: none">Le texte : https://www.indemniflight.com/blog/guide-de-voyage-touristique-damsterdam/?gclid=EAlaIqobChMlwNOutKK6-wIVyux3Ch2NGgY0EAAAYASAAEgJVYvD_BwEUn élément historique dans le texte : https://nl.wikipedia.org/wiki/Vereenigde_Oostindische_Compagnie
L'expression orale	<ul style="list-style-type: none">L'article de presse sur la statue de Jacques Brel : https://www.rtbf.be/article/la-premiere-statue-de-jacques-brel-a-bruxelles-fait-polemique-9717046?id=9717046Les expressions : Phrases utiles pour exprimer son accord/désaccord (languefr.net) et Exprimer son accord et son désaccord en français - Français avec Pierre (francaisavec pierre.com)
L'expression écrite	<ul style="list-style-type: none">La bande-annonce du spectacle: https://www.youtube.com/watch?v=9Bw24hnQrn0Les réactions du public: https://www.youtube.com/watch?v=t5p-vcVqrZkQuelques connecteurs logiques : https://sites.uclouvain.be/infosphere_boreal/fichiers_communs/module7/connecteurs.html

Isabel Dierckx

Les annexes de la compréhension orale

« Amsterdam » - Jacques Brel

Introduction

La consigne : Écoutez et regardez le clip de « *The Voice : la Plus Belle Voix* ».

Exercice 1 : Après une première écoute

La consigne : Écoutez la chanson originale et essayez de répondre à la question suivante : quel est le sujet de la chanson ? Retenez le plus d'éléments possible.

Le vocabulaire

Hanter	Achternvolgen (figuurlijk)
Des berges mornes	Dode oevers
Aux première lueurs	Heel vroeg in de ochtend
langueur	Traag
Des napes	tafelkleden
ruisselant	Nat
Croquer la fortune	Verkwisten
Bouffer	Vreten
La morue	De kabeljauw
braguettes	Gulp
Roter	Een boer laten

Isabel Dierckx

Exercice 2 : Après une deuxième écoute

La consigne : Écoutez le clip et reprenez au moins deux descriptions stéréotypées. Vous pouvez prendre des notes pendant que vous écoutez.

Vos notes

Exercice 3 : Pendant une troisième écoute

La consigne : Regardez les images dans l'enveloppe et mettez les stéréotypes dans l'ordre chronologique.

Exercice 4 : Discussion sur quelques stéréotypes sur les Français

La consigne : Formulez une opinion sur au moins deux stéréotypes et en discutez avec votre voisin.

Les stéréotypes sur les Français

6. *Les Français boivent trop d'alcool.*
7. *Les Français sont nuls en langues étrangères.*
8. *Les Français sont prétentieux et arrogants.*
9. *Les Français maîtrisent mal les règles de leur langue.*
10. *Les Français sont impolis.*

Isabel Dierckx

Exercice 5 : Discussion sur quelques stéréotypes sur les Belges

La consigne : Formulez une opinion sur au moins deux stéréotypes et en discutez avec votre voisin.

Les stéréotypes sur les Belges

6. *Les Belges ne sont pas très sociables.*
7. *Les Belges sont avares (=gierig).*
8. *En Belgique il n'y a pas de beaux monuments.*
9. *En Belgique il pleut toujours.*
10. *La gastronomie belge se compose uniquement de frites, de gaufres, de chocolat et de bière.*

L'expression de son opinion

<ul style="list-style-type: none">• Je trouve que + verbe• Je crois que + verbe• Je suis d'accord avec + nom• À mon avis, + opinion• Selon moi, + opinion	<ul style="list-style-type: none">• Je ne trouve pas que + verbe (subjonctif)• Je ne crois pas que + verbe (subjonctif)• Je ne suis pas d'accord avec + nom• De mon point de vue, + opinion• D'après moi, + opinion
---	---

Les annexes de la compréhension écrite

La lecture d'un guide de voyage

La partie A

GUIDE DE VOYAGE TOURISTIQUE D'AMSTERDAM



Amsterdam est célèbre pour ses cafés, ses canaux, ses péniches, son architecture historique et son quartier rouge. Fondée en 1275 (soi-disant par deux pêcheurs et leur chien), la ville a gagné en importance et en richesse au fur et à mesure¹ que les colonies néerlandaises s'installaient dans le monde via la Compagnie néerlandaise des Indes orientales². Aujourd'hui, c'est l'une des destinations les plus populaires d'Europe.

Si c'est le quartier rouge qui a fait connaître la ville, les voyageurs ont depuis réalisé qu'Amsterdam est bien plus qu'une simple ville. Vous y trouverez des dizaines de musées d'art, de magnifiques parcs, de merveilleux cafés en plein air, beaucoup d'histoires et un amour de la vie. Cette ville est de loin l'une des plus belles du monde. Il n'y a rien de tel que de³ se promener sur les canaux par une journée ensoleillée ou de se détendre au Vondelpark avec un bon livre !

Le meilleur d'Amsterdam se trouve aussi en dehors du centre-ville, dans les petits quartiers au charme tranquille et aux cafés au bord des canaux. N'hésitez pas à vous

¹ naarmate

² De Verenigde Oost-Indische Compagnie = een Nederlandse handelsonderneming die de handel monopoliseerde tussen Nederland, Kaap de Goede Hoop (in het zuiden van Afrika, naast Kaapstad) en Straat Magellaan (het zuidelijkste deel van Zuid-Amerika).

³ Er gaat niets boven/ Er is niets beters dan

Isabel Dierckx

promener et à vous perdre dans cette ville. Vous serez agréablement surpris par ce que vous découvrirez.

Ce guide de voyage d'Amsterdam peut vous aider à planifier votre voyage dans ce qui reste l'une des plus belles villes au monde. Découvrez le [guide de voyage aux Pays-Bas](#).

La suite A

Les 5 meilleures choses à voir et à faire à Amsterdam

1. Visitez le musée Van Gogh



Ce musée abrite des centaines d'incroyables peintures de Van Gogh ainsi que des œuvres d'autres peintres contemporains. C'est l'un des meilleurs musées de la ville. Réservez votre billet à l'avance en ligne ou allez-y l'après-midi pour éviter les files d'attente massives. L'entrée coûte 19 EUR.

2. Faites une visite guidée des canaux



L'une des meilleures façons de voir la ville est d'emprunter les canaux. La plupart des gens font un tour avec une grande compagnie, mais il est possible de louer votre propre

Isabel Dierckx

bateau. Eco Boats propose de petits bateaux à ciel ouvert⁴ qui vous offrent une expérience plus intime tout en restant abordables⁵ lorsqu'ils sont partagés avec des amis ou d'autres voyageurs. Les prix commencent à 50 EUR par heure.

La partie B

3. Explorez le Jordaan

Cet ancien quartier ouvrier est aujourd'hui un dédale⁶ de cafés branchés⁷, de boutiques cool et de restaurants branchés. Pendant l'été, c'est un endroit populaire où les habitants mangent. Il existe aussi un marché fermier⁸ le week-end.

4. Visitez la Maison d'Anne Frank



C'est là qu'Anne Frank et sa famille se sont cachées pendant la Seconde Guerre mondiale. Elle présente son enfance, sa vie dans le grenier, ainsi que d'autres informations sur l'Holocauste. Il y a également une exposition de son véritable journal écrit à la main. C'est un endroit triste et émouvant. Réservez vos billets en ligne pour éviter la queue. L'entrée est de 14 EUR.

5. Traîner⁹ dans le Vondelpark

⁴ niet overdekt, in open lucht

⁵ betaalbaar

⁶ een doolhof

⁷ trendy

⁸ boerenmarkt, groentemarkt

⁹ rondhangen

Isabel Dierckx

Le parc le plus grand et le plus populaire d'Amsterdam est un endroit idéal pour se promener, faire du vélo, observer les gens ou se détendre, surtout après une visite dans un café local. Il y a une aire de jeux ainsi que des endroits pour faire du sport. Apportez un livre, de la nourriture et passez la journée à vous prélasser¹⁰.

La suite B

Comment se déplacer à Amsterdam ?

Transports publics – Amsterdam dispose d'un système efficace de bus, de tramways et de métro qui vous permet de vous rendre partout dans la ville. Il est facile de se déplacer dans la ville – il suffit d'avoir une carte de transport. Vous pouvez acheter des cartes jetables¹¹ pour un seul trajet ou des cartes rechargeables¹² que vous pouvez recharger selon vos besoins.

Le tarif unique commence à 3,20 EUR, mais les cartes journalières¹³ sont une bien meilleure idée puisqu'elles ne coûtent que 8,50 EUR.

Les billets sont disponibles¹⁴ auprès des chauffeurs et des vendeurs de billets, des offices de tourisme et des kiosques.

Vélo – Amsterdam est l'une des meilleures villes cyclistes au monde et les locations¹⁵ de vélos y sont nombreuses et abordables. Vous pouvez louer des vélos à partir d'environ 10 EUR par jour.

Taxi – Ne prenez pas de taxis ici. Ils sont beaucoup trop chers et la ville est suffisamment petite pour qu'on s'y déplace à pied. Et si vous n'avez pas envie de marcher, les transports publics vont partout. Si vous avez besoin d'un taxi, les prix commencent à 5,25 EUR et augmentent de 2,40 EUR par kilomètre. Évitez-les !

Location de voiture – Vous n'avez pas besoin d'une voiture pour vous déplacer dans la ville, cependant, si vous voulez explorer la région en dehors d'Amsterdam, vous pouvez trouver des locations à partir de 30 EUR par jour pour une location de plusieurs jours.

La source: https://www.indemniflight.com/blog/guide-de-voyage-touristique-damsterdam/?gclid=EAlalQobChMlwnOutKK6-wlVyux3Ch2NGgY0EAAYASAAEgJVYVD_BwE

¹⁰ comfortabel gaan zitten, onderuitzakken

¹¹ wegwerp

¹² herlaadbaar

¹³ dag-

¹⁴ beschikbaar

¹⁵ verhuur

Isabel Dierckx

Exercice 1 : une première lecture

La consigne : Lisez la partie A ou B en silence et racontez ce que vous avez lu à votre voisin.

Exercice 2 : une deuxième lecture

La consigne : Relisez la partie A ou B et répondez aux questions suivantes. Notez quelques mots clefs afin de formuler une réponse oralement.

Les questions sur la partie A

- 1. Que dit le texte sur l'histoire d'Amsterdam ?

.....
.....

- 2. Complétez la phrase suivante :

Selon le texte, autrefois les touristes connaissaient Amsterdam surtout pour

..... mais à présent ils savent que c'est une ville avec beaucoup de musées, parcs et cafés.

- 3. Comment peut-on acheter des billets pour visiter le musée de Van Goch ? (2 manières)

.....
.....

- 4. La majorité des gens visitent les canaux avec une grande compagnie. Quelle est l'autre option mentionnée dans le texte ? Et pourquoi est-ce que l'auteur du texte trouve que c'est une bonne alternative ?

.....
.....

Isabel Dierckx

Les questions sur la partie B

1. Quelle est l'histoire d'Anne Frank ? (Vous pouvez vous limiter aux infos données dans le texte)

.....
.....

2. Que peut-on faire dans le Vondelpark ? (Il y a plusieurs activités possibles)

.....
.....

3. Complétez la phrase suivante :

Les meilleures façons de se déplacer à Amsterdam sont et.....
tandis que les pires façons sont et.....

4. Si vous voulez prendre les transports publics, quels sont les deux types de billets que vous pouvez acheter ? Et où sont-ils vendus ?

.....
.....
.....

Exercice 3 : donner des conseils

La consigne : Imaginez-vous qu'un ami à vous veut visiter Anvers et vous demande de donner quelques conseils. Donnez-lui quelques-uns en utilisant l'impératif.

L'exemple : Quand tu visites Anvers, mange les biscuits typiques de la ville et visite au moins un musée.

.....
.....
.....
.....
.....

Isabel Dierckx

Les annexes de l'expression orale

Exprimer son accord et désaccord

L'introduction : la polémique sur une statue

La consigne : Regardez bien les photos et répondez à la question suivante : Quel est le chanteur francophone belge dont la statue se trouve à Bruxelles ?



Isabel Dierckx

Exercice 1 : Notez les structures pour exprimer son accord ou désaccord

Avant l'inauguration de la statue certains gens ont lancé une pétition contre le projet. Dans cet exercice vous allez écouter un débat fictif entre madame Dubois qui est contre la sculpture et madame Lecompte qui est pour. Le débat est fictif mais les arguments sont factuels.

- a) La consigne : Prenez une feuille de brouillon, écoutez bien et notez les structures pour exprimer son accord ou désaccord.

Exemple : Nous approuvons l'installation de la statue à Bruxelles. => approuver + substantif

Le modérateur : Bonjour à tous et bienvenue à ce débat sur la statue de Jacques Brel qu'on aimerait inaugurer le 11 octobre. **Comme** vous savez, il a été proposé de l'installer sur la place de la Vieille Halle aux Blés à Bruxelles. Certains se sont réjouis de cette annonce **tandis que** d'autres ont lancé une pétition contre le projet. Le but d'aujourd'hui est d'écouter les opinions des deux camps et de discuter sur les possibilités afin d'arriver à un compromis satisfaisant. **D'abord** j'aimerais donner la parole aux opposants et leur demander d'expliquer leurs points de vue.

Madame Dubois : Merci Monsieur le Modérateur, **comme** tout le monde ici nous sommes des grands appréciateurs de Jacques Brel et son œuvre inspirant. C'était un grand homme qui mérite d'être célébrer et commémorer d'une manière extraordinaire. **C'est pourquoi**, nous sommes pour l'idée d'installer la statue comme une sorte d'hommage au Grand Jacques. **Mais**, nous refusons l'exécution de la sculpture qui ressemble plutôt à une caricature de l'artiste. **En plus**, nous opposons à l'endroit où on aimerait l'installer. Pourquoi ? **Parce que** la proposition actuelle signale que la sculpture sera installée à moins d'un mètre cinquante du banc design de l'artiste Lucile Soufflet. Selon moi, mes partisans et monsieur Soufflet, confronter deux œuvres d'art côté à côté n'est pas acceptable. **Finalement**, nous sommes contre la manière dont cette décision a été prise. Ni les habitants ni le Comité des Arts urbains n'ont été consultés ce qui est très dommage.

Le modérateur : **Donc** pour résumer, vous êtes d'accord avec l'installation de la statue mais vous refusez la proposition de l'installer sur la place de la Vieille Halle aux Blés. Bien, j'aimerais demander aux partisans s'ils voudraient réagir.

Madame Lecompte : Merci Monsieur le Modérateur, il est clair que tout le monde concorde avec l'idée de créer une sculpture de Jacques Brel. **Pourtant**, nous sommes en désaccord avec l'autre camp concernant l'exécution de la statue. Elle montre la joie de vivre de Jacques Brel et est un vrai hommage à ses spectacles **pendant** lesquels il chantait avec les bras ouverts. Et nous sommes convaincus que les autres appréciateurs du chanteur le savent **et** ne seront jamais insultés par la sculpture en question. Concernant le lieu, nous aimerions souligner que toutes les procédures nécessaires ont été effectuées. Nous respectons les inquiétudes des pétitionnaires concernant la confrontation des deux œuvres d'art **mais** nous aimerions quand même installer la statue sur la place de Vieille Halle aux Blés qui se trouve en centre-ville, c'est **donc** un endroit qui est beaucoup fréquenté. **Voilà pourquoi** nous sommes en faveur de cet endroit. **Mais** pour arriver à un compromis, nous aimerions proposer d'installer la statue de Jacques Brel sur le trottoir, de cette façon on évite la confrontation des œuvres d'arts puisqu'il y aura une distance plus grande entre les deux.
[...]

Dans la vie réelle la statue a été inaugurée le 11 octobre 2017 et a été installée sur le trottoir pour répondre aux exigences des pétitionnaires.

Isabel Dierckx

b) La consigne : Maintenant que vous avez toutes les structures, notez-les dans la colonne correcte.

Accord +	Désaccord -
<ul style="list-style-type: none">••••• Approuver + qc• Qn + avoir raison• Être favorable à + qc	<ul style="list-style-type: none">••••• Désapprouver + qc• Qn + avoir tort• Ne + être + pas + favorable à + qc

Isabel Dierckx

Exercice 2 : Mettez les mots dans l'ordre correct

La consigne : Voilà quelques séries, mettez les mots dans l'ordre correct pour que vous arriviez à des phrases correctes. C'est un exercice à l'oral donc n'écrivez rien et formulez les phrases à haute voix. Votre voisin vous corrigera. Faites attention à la conjugaison des verbes et aux articles contractés (ex. : de + le => du)

L'exemple : être – frère- d'accord – avec – je – ton => Je suis d'accord avec ton frère.

La série A

1. contre – l'amitié – mon ami – entre – être – et – moi – son frère
2. l'âge limite – s'opposer à – ne – je – l'augmentation de – pour l'alcool – pas – les gens – comprendre – qui
3. une belle langue – les élèves – être d'accord – proclamer (=verkondigen) – être – le prof – que – avec – qui – le français –
4. toujours – l'aide – refuser – à moi – des autres – un ami

La correction de la série B

L'exercice B	Les solutions
ma – désapprouver – ma – la relation – mère – sœur – amoureuse – de	Ma mère désapprouve la relation amoureuse de ma sœur. / Ma sœur désapprouve la relation amoureuse de ma mère.
homosexuel – en faveur de – parce que – l'amour – je – le mariage – avoir le droit d'aimer – être – tout le monde	Je suis en faveur du mariage homosexuel parce que tout le monde a le droit d'aimer.
prétendre (=beweren) – ce que – Anna – toujours – concorder avec – son mari	Anna concorde toujours avec ce que son mari prétend.
contre – le déménagement – vu qu' – il – leur – être – où – dans – travailler – une entreprise – bien – papa – gagner – il	Leur papa est contre le déménagement vu qu'il travaille dans une entreprise où il gagne bien.

Isabel Dierckx

La série B

1. ma – désapprouver – ma – la relation – mère – sœur – amoureuse – de
2. homosexuel – en faveur de – parce que – l’amour – je – le mariage – avoir le droit d’aimer – être – tout le monde
3. prétendre (=beweren) – ce que – Anna – toujours – concorder avec – son mari
4. contre – le déménagement – vu qu’ – il – leur – être – où – dans – travailler – une entreprise – bien – papa – gagner – il

La correction de la série A

L'exercice A	Les solutions
contre – l’amitié – mon ami – entre – être – et – moi – son frère	Mon ami est contre l’amitié entre moi et son frère.
l’âge limite – s’opposer à – ne – je – l’augmentation de – pour l’alcool – pas – les gens – comprendre – qui	Je ne comprends pas les gens qui s’opposent à l’augmentation de l’âge limite pour l’alcool.
une belle langue – les élèves – être d’accord – proclamer (=verkondigen) – être – le prof – que – avec – qui – le français –	Les élèves sont d’accord avec le prof qui proclame que le français est une belle langue. /Le prof est d’accord avec les élèves qui proclament que le français est une belle langue.
toujours – l’aide – refuser – à moi – des autres – un ami	Un ami à moi refuse toujours l’aide des autres.

Isabel Dierckx

Exercice 3 : Jouez le rôle de partisan (=voorstander) ou d'opposant (=tegenstander)

La consigne : choisissez une des affirmations de la liste et en discutez avec votre voisin. Remplissez d'abord la fiche de préparation et inventez au moins 3 arguments. Si vous n'avez pas d'inspiration vous pouvez chercher des idées sur l'internet. Notez quelques mots clefs pour chaque argument et utilisez les structures et les connecteurs (=les mots **en gras**) que vous trouvez dans l'exercice 1. Après vous allez discuter brièvement avec votre voisin en utilisant votre préparation.

Attention : Un d'autre vous doit être pour l'affirmation alors que l'autre doit être contre.

La liste des affirmations

4. *En secondaire, il devrait être obligatoire de porter un uniforme.*
5. *L'âge limite pour l'alcool devrait être augmenté.*
6. *En troisième degré on ne devrait que faire des examens pour mieux préparer les élèves à l'enseignement supérieur.*

La fiche de préparation

« Je suis pour/contre »	Les mots clefs
Argument 1	Connecteur ?
Argument 2	Connecteur ?
Argument 3	Connecteur ?

Les annexes de l'expression écrite

Écrire une critique

Exercice 1 : un exemple d'une critique

La consigne : Lisez la critique et remplissez la légende en combinant les couleurs avec les noms des différentes parties.

Les parties : - l'introduction – l'opinion générale – les arguments – la conclusion - l'idée centrale – le résumé – l'explication – la reprise des éléments les plus importants

Music Hall a ajouté des dates pour le spectacle « Je m'appelle Jacques Brel ! », un concert qui est un vrai hommage à l'artiste belge et commémore sa mort. Pendant le spectacle Filip Jordens interprète les chansons les plus connues de Jacques Brel en imitant ses manières typiques. C'était une expérience inoubliable et je vous conseille de ne pas la rater. Dans ce qui suit, j'aimerais vous expliquer un peu plus pourquoi le spectacle vaut la peine.

En premier lieu, « Je m'appelle Jacques Brel ! » est une opportunité unique vu que le chanteur est déjà mort depuis des années. De plus, le concert n'inclut pas seulement les chansons magnifiques de Jacques Brel mais aussi quelques histoires qui reflètent sa personnalité extraordinaire.

En deuxième lieu, le spectacle fait revivre l'homme célèbre qui est né à Schaarbeke. Cette renaissance est surtout dû à Filip Jordens qui n'imité pas seulement le comportement de Jacques Brel mais qui incarne l'esprit du grand chanteur. Lorsque que monsieur Jordens interprète les chansons les plus célèbres il prouve que le Grand Jacques ne sera jamais oublié.

En troisième lieu, l'expérience est très intime grâce à l'orchestre et aux éléments plutôt spéciaux c'est-à-dire les vidéos et les photos de Jacques Brel. C'est surtout le fait de voir le visage de l'artiste dans les clips et sur les images, qui étaient projeté en toile de fond, qui ont ému le public. C'est pourquoi, à la fin du spectacle le public ne cessait pas d'applaudir.

En conclusion, avec le concert les réalisateurs ne commémorent pas seulement la mort de Jacques Brel mais le font renaître en combinant la musique avec des éléments audiovisuels. Si vous aimez le chanteur francophone belge et il vous manque, allez voir le spectacle parce que Jacques Brel vit encore.

Red		Pink	
Blue		Black	
Green		Brown	
Yellow		Purple	

Exercice 2 : Cherchez les connecteurs

La consigne : Soulignez les connecteurs dans la critique de l'exercice 1. Mettez-les ensuite au bon endroit dans la grille. La première colonne de la grille indique la signification exprimée par le connecteur. Pour chaque type de connecteur vous trouverez des exemples.

La grille à remplir

Le type (le sens)	Les exemples	Les connecteurs à remplir
Temps	<ul style="list-style-type: none"> • au début de • après 	<ul style="list-style-type: none"> • • •
Addition	<ul style="list-style-type: none"> • puis • aussi 	<ul style="list-style-type: none"> • •
Énumération (opsomming)	<ul style="list-style-type: none"> • d'abord • ensuite 	<ul style="list-style-type: none"> • • •
Raison/cause	<ul style="list-style-type: none"> • c'est la raison pour laquelle • car 	<ul style="list-style-type: none"> • • • •
Opposition	<ul style="list-style-type: none"> • contrairement à 	<ul style="list-style-type: none"> •
Explication (pensez à « namelijk »)	<ul style="list-style-type: none"> • à savoir 	<ul style="list-style-type: none"> •
Conclusion	<ul style="list-style-type: none"> • enfin • finalement 	<ul style="list-style-type: none"> •

Exercice 3 : Traduisez les phrases

La consigne : Traduisez les éléments mis entre parenthèses et utilisez des connecteurs adéquats.

Parfois il y a plusieurs possibilités.

(Naar mijn mening), la
combinaison des vidéos et
des chansons nous donne une
opportunité unique,
(namelijk naar een concert
van Jacques Brel gaan)
même s'il est déjà mort.

(In tegenstelling tot wat u
denkt), le spectacle est
impressionnant.

L'orchestre est majestueux.
(Bovendien, zorgen de
authentieke video's voor een
intiemere sfeer).

Filip Jordens incarne l'esprit
de Jacques Brel. (In
conclusie, de show is zeker
de moeite waard)

(Zoals ik het zie/Vanuit mijn
standpunt), il faut aller voir ce
spectacle. (Ten eerste), c'est une
commémoration d'un chanteur
magnifique. (Ten tweede) les
musiciens sont de haute qualité.

(Dankzij deze show leeft
Jacques Brel !) (Daarom), il
faut tous acheter des billets
pour les performances
suivantes.

Exercice 4 : Écrivez une critique

La consigne : Écrivez une critique sur votre film, livre, pièce de théâtre ou série préféré dans laquelle vous essayer de convaincre vos lecteurs de l'apprécier également. Remplissez d'abord la fiche de préparation. Dans la première colonne la prof a indiqué le minimum de phrases que vous devez consacrer à chaque partie de la critique. Dans la deuxième colonne vous notez les idées clefs et les connecteurs que vous aimeriez utiliser.

La fiche de préparation

L'introduction : <ul style="list-style-type: none">➤ Le résumé : min. 3 phrases➤ L'opinion : min. 1 phrase	
L'argument 1 <ul style="list-style-type: none">➤ L'idée centrale et l'explication : min. 2 phrases	
L'argument 2 : <ul style="list-style-type: none">➤ L'idée centrale et l'explication : min. 2 phrases	
L'argument 3 : <ul style="list-style-type: none">➤ L'idée centrale et l'explication : min. 2 phrases	
La conclusion : <ul style="list-style-type: none">➤ La reprise des éléments les plus importants : min. 3 phrases	

Isabel Dierckx

La critique

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

La grille d'évaluation

	Insuffisant	Suffisant	Bien	Très bien
Toutes les parties d'une critique sont présentes				
Les connecteurs ont été bien choisis et sont utilisés correctement				
Les expressions de son opinion dans le texte sont correctes				
La conjugaison des verbes est correcte				

Isabel Dierckx

Exercice 5 : Corrigez le texte de votre voisin

La consigne : échangez votre texte avec votre voisin. Corrigez le texte en remplissant la grille d'évaluation. Si vous trouvez une faute dans le texte, soyez gentil et indiquez-le. Ensuite vous rendez le texte à votre voisin pour qu'il puisse corriger ses fautes.

La grille d'évaluation

	Insuffisant	Suffisant	Bien	Très bien
Toutes les parties d'une critique sont présentes				
Les connecteurs ont été bien choisis et sont utilisés correctement				
Les expressions de son opinion dans le texte sont correctes				
La conjugaison des verbes est correcte				